

Имагава Садае. «Установления»

(Надписи на стене Имагава)

Имагава Садае (1325—1420) — один из лучших японских полководцев Позднего средневековья, историк, писатель. Принадлежал к роду Асикага. Прославившись в боях с противниками сегуна, неожиданно стал монахом. Но через несколько лет сегун снова приказал ему возглавить борьбу с мятежниками. Последние годы жизни Имагава Садае провел в монастыре, занимаясь литературой и историей. Там он написал свои «Установления», которые в течение нескольких веков изучались как кодекс самураев.

Не постигший Учения⁴⁵ не одержит ни одной военной победы.

Рыбалка и соколиная охота являются бесцельно разрушающими жизнь удовольствиями. Они запрещаются.

Запрещается приговаривать к смерти человека, совершившего незначительное преступление, без тщательного расследования.

Запрещается разрушать семейные храмы предков и пагоды, чтобы украсить собственный дом.

⁴⁵ Дзэн-буддизма.

Запрещается забывать о своем великом долге перед добротой и милосердием господина и предков и пренебрегать добродетелями верности и сыновней почтительности.

Запрещается пренебрежительно относиться к своим обязанностям перед господином и думать лишь о своих собственных делах.

Запрещается смотреть сквозь пальцы на добрые и плохие поступки своих вассалов и проявлять несправедливость в назначении наград и наказаний.

Всегда помни о том, что господин знает о твоих делах точно так же, как ты знаешь о делах своих вассалов.

Никогда не завидуй тем, кто нажил богатство нечестным путем, и никогда не относись пренебрежительно к тем, кто пострадал и пал из-за приверженности к справедливости.

Запрещается пьянствовать, кутить, играть в азартные игры и совершать тому подобное, тем самым забывая о долге перед семьей.

Запрещается самозабвенно гордиться собственным умом и во всем высмеивать других.

Когда к тебе приходит гость, недопустимо притворяться больным и тем самым избегать встречи с ним.

Запрещается думать лишь о своем собственном спокойствии, а, отправляя в отставку человека, не выплачивать ему содержание.

Запрещается щеголять в пышной одежде и доспехах, если твои вассалы одеты как попало.

Запрещается устанавливать посты в своих владениях и препятствовать проезжающим.

Никогда не принимай на службу самурая, который боится сражаться и лишен преданного сердца, даже если он и рожден в славном воинском доме. Многие известные полководцы говорили это. Затем некоторые, беспокоясь

лишь о своей репутации, полагают, что их можно считать добрыми, если около их дверей толпится множество людей, знатных и низких. Но если ты приглашаешь множество людей, и при этом они пренебрегают тобой и тебе не на кого положиться, твои поступки нельзя считать правильными.

Тот, кто считается господином, подобно тому, как солнце и луна освещают траву и деревья равно по всей земле, должен днем и ночью с состраданием в сердце заботиться о справедливости наград и наказаний для своих ближних и дальних вассалов и даже для тех своих слуг, которых отделяют от него горы и море. Он должен использовать людей в соответствии с их способностями. Нередко случалось так, что правителями над самураями ставились люди беспечные и лишенные мудрости и таланта, их осуждали и знатные, и низкие. Как Будда проповедовал разные учения, чтобы спасти все живые существа, так и самурай должен отдавать все свои силы долгу и никогда не отходить от Пути Воина.

Первое, что необходимо — это отличать верность от предательства и установить награды и наказания. Бесполезно распределять обязанности в управлении, если вассалы совершают дурные поступки в своих собственных интересах, не владеют боевыми искусствами и не поддерживают слабых. И хотя кто-то может сказать, что, распределяя уделы между вассалами, он делает все точно так же, как и его предки, поведение вассалов и авторитет господина зависят, в первую очередь, от таланта и способностей последнего.

<http://sohey.ru/html/sbrnk/sadayo.htm>

Вопросы: 1. Вспомните, кто такие самураи. Что было их главной обязанностью? 2. Что запрещалось самураю и что в его поведении считалось недопустимым? 3. Какие качества требовались от самурая-господина? 4. Найдите в тексте главное установление (требование), которому должен был следовать самурай. 5. Что в этом тексте указывает на период междоусобных войн в Японии?